

# Vacinação de reforço contra a COVID-19

Escritório de Melhoria do Sistema de Vacinação da Prefeitura de Nagano  
procedimento para vacinação de reforço contra a COVID-19 é o seguinte:

**Receberá um bilhete de vacinação em um envelope pelo correio**

Amostra

新型コロナウイルスワクチン接種の予診票 (追加接種用)

※本枠内にご記入またはチェック印を入れてください。

住所 〒 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	市 <input type="text"/>	区 <input type="text"/>	町 <input type="text"/>	村 <input type="text"/>
フリガナ 氏名	姓 <input type="text"/>	名 <input type="text"/>	電 話 番 号 <input type="text"/>	住 居 電 話 番 号 <input type="text"/>
生年月日 (西暦)	年 <input type="text"/>	月 <input type="text"/>	日 <input type="text"/>	性別 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女
接種回数	1回目 年 月 日	2回目 年 月 日	接種済	接種前
接種を受けたワクチン	<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ	<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ	<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ	<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ
現時点で住民票のある市町村と、接種券又は右上の請求先に記載されている市町村は同じですか。	<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ	<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ	<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ	<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ
「新型コロナウイルスの説明書」を読んで、効果や副反応などについて理解しましたか。	<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ	<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ	<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ	<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ
現在、何らかの病気にかかって、治療(投薬など)を受けていますか。	<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ	<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ	<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ	<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ
病名: <input type="checkbox"/> 心臓病 <input type="checkbox"/> 腎臓病 <input type="checkbox"/> 肝臓病 <input type="checkbox"/> 血液疾患 <input type="checkbox"/> 血が止まりにくい病気 <input type="checkbox"/> 免疫不全 <input type="checkbox"/> 毛細血管漏出症候群 <input type="checkbox"/> その他( )	<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ	<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ	<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ	<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ

※Os bilhetes devem ser recebidos seis meses após a segunda vacinação.

Quem se aplica qualquer um dos seguintes, contate com o escritório municipal local.

- não recebido bilhete de vacinação
- não completado esquema vacinal primário
- vacinado no estrangeiro

**Dirija-se diretamente ao centro de vacinação com os seguintes documentos.**

- 1 Bilhete de vacinação
- 2 Bilhete Identidade (Cartão de Residência, Passaporte, Carta de condução, etc.)
- 3 Certificado de vacinação (Certificado de esquema vacinal primário)

※alguns bilhetes de vacinação estão juntos com os certificados de vacinação.

Não preciso reserva

## 【Nagano】

Centro de vacinação: Hotel Metropolitan Nagano  
(1346 Minamiishidocho, Nagano 380-0824)

18 Junho(Sáb) 9:30-12:00、14:00-15:00  
19 Junho(Dom) 9:30-11:00  
21 Junho(3a) 17:00-18:00  
22 Junho(4a) 17:00-18:00  
26 Junho(Dom) 9:30-11:00

## 【Matsumoto 1】

Centro de vacinação: Câmara municipal de Matsumoto  
(1020 Shimadachi, Matsumoto 390-0852)

17 Junho(6a) 14:00-16:00、17:00-18:00

## 【Matsumoto 2】

Centro de vacinação: Aeon Mall Matsumoto  
(4 chome-9-51 Central, Matsumoto 390-8560)

19 Junho(Dom) 13:00-17:00  
24 Junho(6a) 17:00-20:00  
25 Junho(Sáb) 11:00-13:00、14:00-17:00  
26 Junho(Dom) 11:00-13:00、14:00-17:00  
1 Julho(6a) 17:00-20:00  
2 Julho(Sáb) 11:00-13:00、14:00-17:00  
3 Julho(Dom) 11:00-13:00、14:00-17:00

※Para outros locais de vacinação, verifique a seguinte URL (só em japonês)  
<https://www.pref.nagano.lg.jp/kansensho-taisaku/vaccine/kensessyu.html>

Aviso: Vacinação não é obrigatorio. Esta vacina vai ser de Moderna. As vacinas contra a COVID-19 pode ter efeitos indesejáveis. Se sentir alguns sintomas persistentes ou deve consultar o seu médico de imediato.

**Se tiver alguma dívida, contate ao centro de atendimento multilingue (0120-974-998)**